



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Sumariu
February 2009

SUMMARIU BA KAZU KRIME NE'EBE JULGA
IHA TRIBUNAL DISTRITU BAUCAU
JANEIRO 2009

Tuir monitorizasaun ne'ebe mak JSMP hala'ó durante loron lima (5) iha Tribunal Distritu Baucau (TDB), iha primeiro semana fulan Janeiro 2009, TDB hala'ó julgamentu ba kazu krimes hamutuk 9 ne'ebe akontese iha jurisdisaun Tribunal ne'e nian tuir agenda julgamento nebe maka tribunal refere fo sai. Iha dia 12 de Janeiro tribunal julga prosesu krimes ofensas corporais 2. Iha prosesso 2 ne'e tribunal rona deklarasaun husi arguido no halo alegasaun oral ikus. JSMP la konsegue akompaña prosesu julgamentu kompletu ba kazu ne'e.

Julgamentu kazu krimes ofensa korporal 2 nebe halao iha loron 13/01 nee mos hetan alegasaun oral final e hein deit leitura da sentenca iha dia de mercado (20/1).

Iha qurta-feira (14/1) TDB la konsegue halo julgamentu ba kazu krimes rua idak-idak ho No. Pros. 137/Crm.C/ 08/TDB no No. Pros. 159/Crm.S/ 08/TDB. ba prosesso crime coletivo nebe maka adiado tanba Juiz ne'ebe involve iha Juiz Koletivu la kompletu. E Ba prosesu crime singular ida seluk nebe maka hetan adiado tanba arguido lamarka nia presensa iha tribunal. Nune'e julgamentu ba prosessu rua ne'e suspendidu tiha. Husi parte tribunal sei fo hatene diretamente ba partes sira ida-idak konaba data julgamentu tuir mai.

Iha loron 15 no 16 TDB halao mos julgamento ba prosesso krimes 5. Iha dia 15/1 tribual lee leitura da sentenca ba prosesso 2 idak-idak ho No Pros. 161/Crm.S/08/TDB no Pros.148/Crm.S/08/TDB.

Hafoin iha dia 16/1, TDB dala ida tan lee leitura da sentenca ba Prosseso No. 122/Crm.S/08/TDB no halo alegasaun final ba Prosseso 119/Crm.S/08/TDB.

Kona ba prosesso 20/Crm.C/08/TDB ho arguido inisial GD, sei kontinua fali iha dia 19 de Janeiro iha eskuadra Policia Manatuto hodi rona deklarasaun Testamunha husi parte defesa nian.

Ikus mai Julgamentu kazu krimes ne'ebe JSMP akompaña husi loron 12-16 Janeiro 2009 iha TDB maka hanesan iha sumario tuir mai ne'e:

No.Pros. 157/Crm.S/ 08/TDB

Tribunal Baucau iha segunda feira (12/01) julga kazu ofensas corporais ho arguido CVC. Tuir akuzasaun nebe mak tribunal lee ba arguido katak, iha dia 6 de Julho iha Laculo, Manatuto arguido CVC tebe dala ida iha lezada nia kotuk no lamas lezada nia kakorok too monu ba rai (desmaia). Akontesemento ida nee akontese iha natar tan deit arguido nia oan (labarik) sira ta'a tiha ai nebe maka hodi kesi tali iha natar.

Kausa nebe lezada infrenta husi hahalok arguido mak hanesan, nia ain sorin karuk maten no hetan desmaia iha local de akontesemento. Ho kondisaun ida nebe nia infrenta ikus mai ba halo tratamento medico iha hospital Manatuto durante semana ida.

Tuir depoimentos katak, Depois de akontesemento ida nee Policia ba kaer arguido e hatama iha sela da Policia durante horas 72.

Ho hahalok arguido nebe maka haktuir iha leten, Ministerio Publicu (MP) iha nia akuzasaun inisiu ho art. 351 (2) KUHP. Mai be Depois rona fali deklarasaun husi vitima iha julgamento nai laran, MP halo alterasaun juridica ba iha art. 351 (1) KUHP ho pena suspensaun ba arguido no selu indeminizasaun ho valor osan dolares (\$) 50.00

Husi defesa husu atu tribunal deside ho justu tuir sircumstnsias sira nebe mak iha, liu-liu arependemento no faktus sira nebe mak arguido rasik konfesa tiha ona. . desizaun sei lee iha dia 20 de Janeiro 2009

No.pros. 421 Crm.S/ 08/TDB

TDB iha segunda feira (12/1) hatun pena suspensaun tinan 1 fulan 8 ba arguido LO bazeiando artigo 351 KUHP nebe maka Ministerio Publicu akuza ba arguido tanba halo crime ofensas corporais hasoru lezado GC. Akuzasaun nebe maka MP akuza ba arguido tanba arguido tuku dala hat (4x) ba lezado bainhira lezado fila husi kampo (joga bola). Ho agresaun ida nee lezado hetan kanek iha nia matan fukun e hetan suku Pontus tolu (3). Alien de baku lezado, arguido mos ba lezado nia uma baku rahun lezado nia odamatan.

Konaba faktus sira nee arguido arepende no deklara mos katak nia selu/troka tiha ona sasan nebe maka nia estraga. Arguido mos deklara ba tribunal katak sira dame/diak malu ona.

Hare ba sircumstansia sira nee hotu, iha MP nia alegasaun husu pena suspensaun ba arguido nudar pena edukativo.

No. Pros. 154/Crm.S/ 08/TDB

Tribunal Baucau julga Kazu violencia Domestico (ofensas) nebe akontese entre arguido JM ho nia fen (lezada ML), tuir akuzasaun katak, akontesemento ida nee akontese tanba lezada husu ba arguido atu kous labarik (oan) hodi nunee lezada bele kaer serviso ruma

(iha uma laran). Mai be arguido la simu saida maka lezada hatoo e baku lezada. Tuir depoimentos nebe maka hatoo iha tribunal katak, antes akontesemento ida nee, arguido baku dala barak ona. Mai be lezada lakohi kesar. Mai be iha akontesemento ikus ida nee, lezada tenki kesar ba autoridade tanba hetan kanek iha kidan no liman naksalak. Ho causa sira nee lezada ba trata iha hospital.

Arguido no lezada mos deklara ba tribunal katak, Hafoin akontesementu sira dame malu fali ona, E agora hela hamutuk nafatin.

Konaba crime ida nee MP akuza arguido ho art. 725 CP. Iha alegasaun oral, MP husu suspensaun ba arguido ho pena fulan 8 tanba hare husi sircumstansia nebe maka arguido hatoo iha tribunal niaoin. Sircumstansia sira nee mak hanesan, arguido arepende ba nia hahalok, laiha antesidente criminal no seluk-seluk). desizaun sei hatoo iha dia 20 de Janeiro 2009.

No. Pros. 131/Crm.S/ 08/TDB

Tuir akuzasaun nebe maka tribunal lee ba arguido DA katak, iha dia 10/9/2003 iha Buikai Viqueque, arguido derepente deit ba iha vitima MG nia fatin (toos) ho aidona ida baku iha vitima nia ulun, nia kotuk, arguido mos tebe dala ida iha lezado nia kabun. Ho ida nee causa lezado hetan bubu iha nia isin. Iha akontesemento ida nee vitima la halo buat ida hasoru arguido tanba nia (V) iha uma memento nee haneruk hela ahi matan hamutuk ho testamunho AG.

Tuir deklarasaun arguido katak, arguido halo hahalok ida nee tanba nia rona lia anin katak vitima hateten lia at ba nia.

Ho hahalok arguido nee MP akuza ho art. 351 (1) KUHP. Nebe nia pena too tinan 2,5. prizaun.

Husi partes sira mos deklara ba tribunal katak depois de sira simu tiha surat notifikasaun husi tribunal iha dia 7 de Julho tinan 2008 liu ba sira dame malu ona. Iha dame malu nee arguido oferese fahi 2 hodi han hamutuk ho familia partes rua tomak hamutuk ho xefi de sucus sira (tokoh adat).

Iha deklarasaun ikus, Arguido dehan katak depois de nia halo crime hasoru vitima nia tama prizaun preventive durante fulan neen (6).

Hafoin rona tiha deklarasaun, Juiz hatoo katak tribunal la presiza rona tan deklarasaun testamunho tanba arguido rasik konfesa tuir lolos hahalok nebe mak nia halo hasoru vitima.

Ikus mai Iha alegasau oral, MP hatoo ba Exma. Juiza hodi fo pena suspensaun ba arguido. Katak MP mantein nafatin nia pozisaun ho pena aplikavel husi art. 351 (1).

Nunee mos husi defeza husu atu tribunal tetu didiak e karik hatun pena bele ho pena edukativo. Sentenca ba kazu ne'e sei realize iha loron 20/01/2009.

Kazu ofensas korporais simples nebe arguido AA halo hasoru lezado DS nee tuir akuzasaun akontese iha Outubro 2003 iha suco Ma'abat, Manatuto. Ministerio Publicu akuzasa arguido halo afensa hasoru lezado (baku, tebe) tanba lezado dansa ho arguido nia inan iha fiesta koremetan iha lezado nia uma.

Konaba akuzasaun iha leten, arguido konfesa duni katak nia halo duni hahalok sira nee be mak hakerek iha akuzasaun nia laran. Arguido deklara katak, nia halo hahalok ida nee hasoru lezado tanba sente ladun diak wain hira lezado husu nia inan atu dansa. Hahalok arguido ida nee causa lezado monu ba rai no kanek hetan sukus Pontus tolu.

Atu hakamaan arguido, Husi Partes rua hotu deklara ba tribunal katak kona ba kazu ida nee, sira dame malu ona iha dia 4 de Setembro 2008 iha conselho suco nia oin.

Iha alegasaun final MP bazeia deklarasaun no depoimentos sira hotu, MP mantein nafatin nia pozisaun ho art. 351 (1) KUHP. Mantein pozisaun MP nian ida nee hare ba faktus sira nebe mak iha aktus subjetivo nebe hatudu provas. (katak arg. Iha duni intensaun halo agresaun ba lezado nia isin ho motivo tan deit lezado dansa ho nia inan). Parte Defeza mos haktuir saida mak hakerek iha akta no bazeia deklarasaun arguido iha tribunal. Nunee husu ba tribunal atu tetu didiak hodi hetan justice nebe justu.

Iha leitura da sentensas, tribunal hamonu pena fulan 6 prizaun e suspende ba tinan 1 ba arguido.

Tribunal mos kondena arg. Hodi selu custas de Justica ho osan valor Dolares \$ 5. (art. 358 CPP).

No Prosseso 119/Crm.S/08/TDB

Ofensas corporais ida nee tribunal halo julgamento continuacao ba dala rua ona tanba iha primeiru julgamento tribunal rona deit deklarasaun arguido FC e iha mumento nee ba lezado rasik lamarka nia presensa. Julgamento ba dala ikus ida nee tribunal rona depoimentos lezado, hodi klarifika saida deit maka arguido halo ba lezado tuir akuzasaun nee be MP akuza ba arguido.

Iha Juiz nia oin, lezado deklara katak akontesemento baku nebe maka arguido halo ba lezado nee akontese bainhira arguido (PNTL) lori lezado too tiha ona sela de Policia Baucau. Nia deklara katak iha momentu ne'eba arguido lori ai dona ida ho nia naruk mais aminus metro ida no stick Policia nian. Arguido baku primeiro ho ai dona iha lezado nia kotuk no iha kelen. Hahlok ida nee causa lezado hetan bubu.

Bain hira Juiz husu kona ba motivo saida maka arguido halo hahalok ida nee hasoru lezado, lezado hatan katak iha motivo atu hetan informazaun kona ba kilat (pistola) husi lezado. Meus nebe maka arguido halo nee atu hetan informasaun tanba arguido nudar membru PNTL rona katak iha ema ida naran ho inisial A iha kilat. Maske nunee lezado dehan katak nia lahatene konaba informasaun kilat ida nee.

Depois rona tiha depoimentos lezado, tribunal decide katak depoimentos lezado suficiente ona e nunee husu ba Ministerio Publicu (MP) hatoo alegasaun oral. Iha alegasaun, MP alega katak provas suficiente duni hodi kondena pena ba arguido tuir artigo 422 CP nebe (bele hetan pena castigo tinan 4). Tanba arguido rasik konfesa tuir faktus, nunee mos testamunha MF no lezado fo nia deklarasaun hanesan lolos akuzasaun.

Bazeia faktus sira nee katak arguido halo hahalok ida nee ho n ia konsensia rasik e kontra artigo aplikavel (422 CP). Ho ida nee MP husu ba trinunal atu kondena arguido tuir hahalok nebe maka nia halo. Advogado arguido nian iha nia lia ikus, hateten deit katak, husu ba tribunal atu tetu didiak hodi nunee bele hetan justica nebe maka Justu.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu:

Roberto da Costa Pacheco

Koordenador Peskizador Juridika, JSMP

Enderesu e-mail: bebeto@jsmp.minihub.org

Landline: 3323883